NUMERO 153 Publicacion mensual JULIO 1957

BOLETIN

DE LA

UNION GENERAL DE TRABAJADORES

DE ESPAÑA EN EL EXILIO

71, RUE DU TAUR - Sac Postal N° 20 C. I. O. S. L. Telefono CA 48.97 — TOULOUSE-Francia

HERMANOS DE TODOS

En cuantas ocasiones nos posibilitó el cumplimiento del deber acercarnos hasta los hombres que de España vinieron para nutrir las legiones del mundo del trabajo las impresiones que de los mismos recibimos son idénticas: el franquismo está empujando deliberadamente a los trabajadores españoles hacia el abismo que anularles pueda de por vida.

Mas que miedo sienten terror por posibles delaciones que forjan sus cerébros enfermos. Desconfian de cuanto les rodea porque ignoran su propio valer. Semejan sus expresiones a las que hemos visto reflejadas en los rostros de quienes huyeron de las dictaduras comunistas.

A la inmensa mayoría de los que llegaron, el hambre les empujó fuera de su patria. No conocen una sola palabra de lo que fue en España la U.G.T., rindió voluntaria al acervo de la Patria, para asegurar el progreso de la misma, manteniendola --en doctrina y realizaciones-- como parte integrante de los pueblos civilizados.

La ignorancia de estos compatriotas es mucho mas peligrosa por estar --en inmensa mayoría-- dominados sus pensamientos por las infamias que sembró el franquismo contra lo que verdaderamente representa la emigración. Aunque la ignorancia y el fanatismo que son los solos bagages que les acompañan puedan un día incitarles a la comisión de hechos que nos disguste conocerlos, no debemos someter nuestra respuesta a reacciones motivadas por el dolor que nos produzca la insensibilidad de esos hermanos nuestros. Debemos superarnos. Por algo somos refugiados políticos, y ellos no lo son.

El material humano por esos hombres representado solo podrá ser redimido en parte de sus inconscientes errores, si cuanto representa la emigración consagra sin límites ni medida sus mejores pensamientos y esfuerzos a tratar de educarles atrayéndoles voluntariamente a nuestro lado para que por si mismos puedan valorar y comprender lo que es la emigración, lo que ideológicamente representa, sus sagrados objetivos y sobre todas las cosas lo que es y representa la Unión General de Trabajadores para el presente y futuro de España y de los obreros todos.

En el desarrollo consciente y constructivo de esa labor de educación sindical y política surgirán sin interrupción problemas y más problemas siendo en apariencia los mas delicados y dificiles a resolver los que promuevan la incomprensión y el egoismo que domina --sin que hayan logrado darse cuenta-- a muchisimos de los hombres cuya propia y personal liberación anhelamos fraternalmente.

Que nada ni nadie nos detenga en ese penoso magisterio de solidaridad. En todos los lugares donde pueda hallarse un compatriota --fábrica, taller, campo y mina-- alli debe oirse sin estridencias de lenguaje la voz de la U.G.T.

Tenemos sobre estos hombres que ansiamos llamar --porque lo sean-- compañeros la enorme ventaja de haber salvado con nuestras vidas físicas las posibilidades plenas de seguir pensando en voz alta sin que coacciones estatales nos impidan proclamar y sembrar nuestras propias aspiraciones de clase social. Los que ayer y hoy llegan hasta nosotros se acercan vencidos por la miseria y la desesperación. La noche interminable de la dictadura franquista anuló toda posibilidad de sentir y de pensar en millones de españoles.

El miedo instintivo que, aún aqui, les sigue dominando solo podrá vencerlo nuestra amistad fraterna hacia todos ellos. Salvemosles del infierno dantesco al que les condenó a vivir las hordas inciviles del franquismo. Lo reclama que asi sea el futuro esplendoroso de nuestra clase social y el colectivo de España.

En el Congreso de la Federación Nacional del Personal de los Servicios Públicos y de Sanidad «Force Ouvrière» que ha tenido lugar en Nantes los días 22, 23, 24 y 25 de mayo, en el que ha estado como delegado fraternal el compañero Juan Francisco Gómez, representando al Secretariado Profesional de Municipios, se trataron asuntos de gran importancia e interés para el personal de los servicios interesados y se aprobó la siguiente moción respecto a España:

«El Congreso Nacional de la Federación del Personal de los Servicios Públicos y de Sanidad «Force Ouvrière», reunido en Nantes los días 22, 23, 24 y 25 de mayo de 1957,

«Reafirma sus sentimientos de amistad y solidaridad hacia los obreros y estudiantes españoles que, en un magnifico impulso de combatividad, continuan la lucha por su liberación.

«Envia un saludo fraternal a la Organización hermana U.G.T. y formula los más vehementes votos por el próximo restablecimiento en España, de un régimen democrático.

«Aprueba los llamamientos a la solidaridad hechos por el Comité Ejecutivo de la «C.GT.-Force Ouvrière» y requiere a todos los sindicatos de la Federación de Servicios Públicos y de Sanidad «Force Ouvrière», para que respondan en masa a esos llamamientos en favor de nuestros compañeros españoles.»

Este Congreso que ha tenido una gran importancia tuvo las mayores atenciones para nuestro representante al cual le fué entregada en el banquete de clausura, firmada por los representantes del Congreso y del Comité de la Federación, la bandera española que se habia colocado durante las sesiones en el escenario del salón.

LA SUSCRIPCION PRO ESPAÑA

Durante el pasado mes de junio se han recibido con destino a la Suscripción permanente Pro España, las siguientes cantidades:

Grupo Departamental de Seine: Cuotas suplementarias: 8.400 francos.

Grupo del Brasil: 7.945 francos.

Sección local de Tarascon (Ariège): Cuotas suplementarias : 7.150 francos.

Sección local de Oran (Oranie): Cuotas suplementarias: 5.745 francos.

Grupo Departamental de Haute-Garonne: Cuotas suplementarias de la Sección local de Toulouse: 3.750; Ernesto Abella, 600; Juàn Pérez Laguna, 200; Sección local de Revel: 90. -- 4.640 francos.

Sección local de Châtelineau (Bélgica): 4.000 francos.

Grupo Departamental de Indre-et-Loire: Cuotas suplementarias: 1.000; Cuotas voluntarias: Santiago Caraballo, 600; Servando Torvisco, 300; Daniel Díaz, Antuña, Cándido Luanco y Domingo Alvarez, 200; Salvador Arbelo, José Remón Alegre, Vicente Montiell, Sergio Ayuso, C priano Rico y José Díaz, a 100. -- 3.100 francos.

Grupo Departamental de Nord: Cerra, 1.800; González, 900; López Mijan, 200. -- 2.900 francos

Sección local de Montluçon (Allier): Cuotas suplementarias: 2.445 francos.

Sección local de Decazeville (Aveyron): Tomás Azuara, 400; Sebastián Mojeda, 380; José Lois, 250; Estanislao Sánchez, 220; Jesús Azuara, 215; Armando Artos y Paulino Alegre, a 200; Agustín Lopez, 170; Joaquín Cotiño, 150; Angela Gonzalez y Teodoro Martin, a 100; Francisco Millian, 50. -- 2.435 francos.

Recibido de Montceau-les-Mines (Saône-et-Loire): Francisco Florez, 500; Avelino Rodriguez, 200; Herminio Rodriguez, Conchita Agustín, Oscar Muñiz, Pantaleón Agustín, Jaime Fraga, Maria Fraga, José Alvarez, Violeta Fernandez, Marcelino Moran, Rosalino Garcia, Una compañera, Pedro Hernando, Lourdes Montes, Cenén Fernández, Pilar Palacios y Luis Montes, a 100. -- 2.300 francos.

Para aquellos compañeros nuestros que les pueda interesar los servicios de un Traductor jurado de español, en Francia, damos a continuación los nombres y las direcciones de los tres compañeros nuestros que tienen el título que son los siguientes:

TEODORO GOMEZ CORRAL, Traductor jurado del Tribunal Civil de Aix-en-Provence, Cité Chapus, n° 2, MEYREUIL (Bouches-du-Rhône).

MODESTO SOLSONA, Lector de Español del Lycée Nacional de Foix y Traductor jurado del Tribunal de Foix, 5, rue de la Mirandole, FOIX (Ariège).

CONRADO CORBALAN «Expert Traducteur» de Español del Tribunal Civil de Comercio y de Justicia de Paz de Carcassonne, 51, boulevard Barbès, CARCASSONNE (Aude).

AVELINO RUBIO, Interpréte-Traducteur agréé près le Tribunal de Caen, 16, rue de Caumont, CAEN (Calvados).

Sección local de Saint-Henri (Bouches-du-Rhône): Cuotas suplementarias :2.270 francos.

Sección local de Pau (Basses-Pyrénées): Cuotas suplementarias: 2.076 francos.

Sección local de Provins (Seine-et-Marne): 1.953 francos.

Sección de Sousse (Túnez): 1.950 francos.

Sección local de Valence (Drôme): Cuotas suplementarias: 1.200 francos.

Vicente Gonzalez y Manuel Echevarría, de Trangy (Nièvre): 1.000 francos.

Sección local de Lyon (Rhône): Amador Maza, 500; Urbano Daza, Pedro Martínez; Manuel Dueñas y Juán Tomás, a 100. -- 900 francos.

Sección local de Lisieux (Calvados): 740 francos.

Sección local de Lavelanet (Ariège): Cuotas suplementarias: 675 francos.

Osibaldo Cid, de Prunet (Pyrénées-Orientales): 500 francos.

Ginés Serrano, de Thil (Meurthe-et-Moselle): 350 francos.

Angel García, de Troyes (Aube): 250 francos.

Sebastián Dueñas, de Zurich (Suisse): 240 francos.

Manuel Gonzalez, de Montluçon (Allier): 100 francos.

Julio R ncón, de Troyes (Aube): 100 francos.

V. Leira, de La Grand-Combe (Gard): 100 francos.

Timoteo Martínez, de Hautes-Alpes: 100 francos.

El total de lo recibido asciende a SESENTA Y CINCO MIL QUINIENTOS CUATRO FRANCOS.

LA AYUDA ECONOMICA AL " BOLETIN "

Para la ayuda económica al BOLETIN mensual de la U.G.T. se ha recibido durante el pasado mes de junio en la administración del mismo, las siguientes cantidades:

Secc ón local de Casablanca (Marruecos): 6.000 francos.

Sección local de Graulhet (Tarn): 800 francos.

Sección local de Valence (Drôme): Joaquín Pairo, 10; Francisco Martínez, 120; Francisco Martinez Gaspar, 100; Alfonso Lopez, 80. -- 470 francos.

Manuel Pineda, de Le Martinet (Gard): 400 francos.

Ignacio Román, de Troyes (Aube): 400 francos.

Estanislao Dominguez, de Toulouse (Haute-Garonne): 300 francos.

Herminio Prieto, de Decazeville (Aveyron): 300 francos.

Sección local de Lisieux (Calvados): 300 francos.

Angel García, de Troyes (Aube): 200 francos.

Joaquín Cardil, de Elne (Pyrénées-Orientales): 120 francos.

Manuel Gonzalez, de Montlucon (Allier): 100 francos.

Juan Durán, de Béziers (Hérault): 100 francos.

Osibaldo Cid, de Prunet (Pyrénées-Orientales): 100 francos.

Timoteo Fernández, de Hautes-Alpes: 100 francos

Bachero, de Lille (Nord): 100 francos.

Lamberto Cinto, de Toulouse (Haute-Garonne): 100 francos.

V. Leira, de La Grand Combe (Gard): 80 francos.

TOTAL RECAUDADO EN EL MES : 9.970 FRANCOS.

Para el Comité Central de Solidaridad Democrática Española se han recibido el pasado mes de junio, los siguientes donativos:

Sección local de Meyreuil (Bouches-du-Rhône): de fondos propios, 3.650; Pedro Nieto, Francisco Gualda y Trinidad Ramón, a 1.000; Antonio Béjar, 800 ;Segundo Solanes, Esposa Solanes, Enrique Marsal, Cipriano López Monar, M. Aparicio, José Bolado, José Cueto, Julio Fernández Moro, Sabino Argüelles, José Ramos, Juan Gonzalez, José Navarro, Santiago Alcain, Francisco Béjar, Patrocinio Monroy, Daniel Fernández y Teodoro Gómez, a 500; Aquilino Rodríguez, 400; Esposa Gomez, José Gironés, Amador Trueba, Antonio Ortega y Antonio Iglesias, a 300; Rafael González, 250; Simón Márquez, Manuel Ramón García, Epifanio Aguado, Marino Fernández, Alejandro Agudo, Vicente Cordoba, Joaquín Agrasot y Emilio Casado (inválido), a 200; Obdulio García, Antonio Guirao y Antonio Agorreta, a 100. — 20.000 francos.

Sección local de Rabat (Marruecos): Victoriano González, 500; Cancha, 300; Antonio Soto, Fabián Ramos, Salvador Moreno, Fermín Suñer y Antonio Hurtado, a 200; Julían Silvestre y Sanz Pinilla, a 100. - 2.000 francos.

Sección local de Lisieux (Calvados): 660 francos.

Sección local de Montignac (Dordogne): 600 francos.

Grupo Departamental de Aube: Angel García, 260; Román Nava, 200; José Méndez, 100. — 560 francos.

Osibaldo Cid, de Prunet (Pyrénées-Orientales): 250 francos.

Juán Durán, de Béziers (Hérault): 150 francos.

Antonio Arqued, de Hautes-Alpes: 100 francos.

Francisco Tornero, de Toulouse (Haute-Garonne): 100 francos.

TOTAL RECAUDADO EN EL MES : 24.480 FRANCOS.

Las autoridades francesas han ordenado que se notifique en la alcaldía o Comisaría correspondiente, siempre que se dé hospedaje a un extranjero, aunque sea por veinticuatro horas.

Como la ignorancia de esta disposición puede dar lugar a molestias y perjuicios a compañeros nuestros cuando den hospedaje a compañeros o compatriotas que, por diferentes causas, de trabajo, familiares o de paisanaje se trasladan de su lugar de residencia, hacemos conocer esta disposición a todos en evitación de perjuicios.

El día 1° del pasado mayo se celebró en Amiens (Somme), Congreso de la Unión local de Sindicatos «Force Ouvrière», al cual fué invitado el Grupo Departamental de la U.G.T. del Somme, asistiendo en su nombre el Secretario del mismo compañero Jesús Usandizaga al cual se le ofreció un puesto en la presidencia.

El Congreso trató diferentes asuntos de interés sindical que tienen gran interés habida cuenta de la importancia que en Amiens cuya industria está en pleno crecimiento, tiene la organización sindical hermana.

El compañero Usandizaga dirigió un saludo fraternal exponiendo en una enjundiosa alocución la situación actual de la clase trabajadora y de los demócratas españoles bajo la tiranía de Franco y de Falange y expuso la labor que realiza la U.G.T. tanto dentro como fuera de España para precipitar la caída del odiado régimen actual y conseguir que en España exista un Estado libre y democrático en donde los derechos humanos y la justicia social sean una realidad.

Ponemos en conocimiento de cuantos compañeros les interese que se han hecho unas fotografías de tamaño de tarjeta postal de nuestro querido compañero Trifón Gómez, fallecido en octubre de 1955.

El precio de cada fotografía es de --60-- francos, incluidos los gastos de envío y quienes deseen adquirir este recuerdo de nuestro querido compañero pueden dirigirse al Tesorero de la U.G.T. compañero Miguel Calzada, Sac Postal n° 20. Cuenta de Cheques Postales 1289-86, Toulouse (Haute-Garonne).

MOVIMIENTO DE GRUPOS Y SECCIONES

AUDE

La Sección local de la U.G.T. de Quillán, ha celebrado una interesante asamblea en la que se trataron asuntos importantes de carácter orgánico y sobre todo dar un nuevo impulso a la Sección siendo elegidos para los cargos del Comité los siguientes compañeros: Presidente, Jacinto Jiménez; Secretario, Jacinto Covero y Tesorero, Dionisio Barceló, cuyos compañeros han conmenzado a trabajar con el mayor entusiasmo para dar a la Sección el vigor renovado que tuvo anteriormente.

COTE D'OR

El dia 30 de mayo se reunió en asamblea extraordinario la Sección local de Dijon. Presidió el compañero Feijoó y actuó de Secretario el compañero Gonzalez.

La asamblea trató un asunto relacionado con una denuncia del compañero Lucendo contra el compañero Pallarés, por negligencias en el desempeño de su cargo de Secretario que ejercia en el anterior Comité.

Después de amplia discusión en la que el compañero Pallarés dió explicaciones el compañero Lucendo retiró la denuncia y varios compañeros de la asamblea intervinieron para congratularse de la solución de este asunto de que se haya puesto por encima de todo el cariño a la Organización, quedando patente el celo del compañero Lucendo por el cumplimiento de los deberes orgánicos y la nobleza y disciplina hacia la organización del compañero Pallarés.

El Comité de esta Sección está actualmente integrado por los siguientes compañeros: Presidente, Francisco Orellana; Secretario, Francisco Dominguez; Tesorero, Antonio Castro y vocales los compañeros Feijoo y Fernández.

EURE

En la ciudad de Evreux y en su domicilio social establecido en la Bolsa del Trabajo, se ha reunido en asamblea general ordinaria el Grupo Departamental de la U.G.T. el dia 2 del pasado mes de junio.

Fué aprobada el acta de la sesión anterior y el Comité dió cuenta de su gestión incluyendo la correspondencia y las circulares de la Comisión Ejecutiva. Tambien dió conociento de las cuentas y del movimiento de afiliados, en el que está incluido Aurelio Ballesteros, Antonio Torre y Pablo Vallejo.

Después de diferentes intervenciones de los compañeros Ortega, Navarro, Diez, Mir y Castillo, fué aprobada en su totalidad la gestión del Comité y respecto a la circular relacionada con Solidaridad Democrática Española, se acordó que el Comité presente una propuesta concreta sobre el asunto.

GARD

El domingo 16 de junio se ha reunido en asamblea la Sección local de Nimes. Primeramente fué leida y aprobada el acta de la sesión anterior después de lo cual el Comité dió cuenta de la correspondencia más importante que habia recibido, entre ella la del Comité del Grupo Departamental y la de la Comisión Ejecutiva.

El Comité dió cuenta de su gestión y expuso que, recogiendo los deseos de la Comisión Ejecutiva de establecer contacto con los compatriotas que llegan de España para trabajar y dijo que estaba preparando la organización de un acto público, entre otras actividades, con el concurso del Comité del Grupo Departamental y la participación de un miembro de la Comisión Ejecutiva, y que en las gestiones para organizar éste acto participaban con el Comité de ésta Sección local, el de la del P.S.O.E. y los respectivos Comités de los Grupos Departamentales de la U.G.T. y del P.S.O.E. del Gard.

La asamblea aprobó la totalidad de la gestión del Comité y en cuanto al acto se acordó que se celebrase el dia 28 del presente mes.

Fueron examinados los casos de los afiliados José Garcia, Rafael Mellinas y José Cortina y considerando que por no haber atendido los requerimientos del Comité resultaban ser unos morosos recalcitrantes, la asamblea acordó considerarles como separados definitivamente de la Sección. Respecto a otros dos afiliados que se encuentran atrasados en el pago de cuotas sin causa justificada aparente, se acordó que el Comité les requiera para que regularicen su situación.

NORD

El dia 5 del pasado mayo se ha reunido en asamblea general en el domicilio social de Lille, el Grupo Departamental de la U.G.T. bajo la presidencia del compañero Santamaria y actuando de Secretario el compañero Angel Falcón.

Fué aprobada el acta de la sesión anterior, después el Comité dió cuenta de su gestión desde la anterior asamblea, incluida la organización del acto del 14 de abril en el que intervinieron los compañeros Jimeno y Porqueras. Tambien se dió cuenta de la correspondencia de la Comisión Ejecutiva como de las peticiones de ingreso de Francisco Peris Saiz, José Centelles Ariño, Francisco Mójica Reina y Joaquin Márquez Gonzalez.

La asamblea aprobó la gestión del Comité y con ella el ingreso de los cuatro solicitantes a afiliados.

Después se acordó que, con motivo de la estancia en Lille del compañero Pascual Tomás, para asistir al Congreso de la Federación Metalúrgica de «Force Ouvrière» se celebrase el dia 2 de junio un acto de acuerdo con la Unión Departamental de Sindicatos «Force Ouvrière» del Norte.

Finalmente la asamblea dedicó la ultima parte de su tiempo a comentar el mal proceder de algunos compatriotas que después de solicitar la ayuda y la solidaridad de la U.G.T. no se comportan con ella lealmente, por lo que es indispensable que se proceda con cautela y previa información.

UNA CADENA ALREDEDOR DEL MUNDO

A través de 108 organizaciones de 74 países, cincuenta y cuatro millones de trabajadores pertenecen, cómo nosotros, a la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres.

La U.G.T. está afiliada a la C.I.O.S.L. y cumple una misión histórica al incorporar el nombre de España a las tareas que realiza en el mundo nuestra Organización Internacional Sindical.

Pan, Paz y Libertad para todos, son los fines que la C.I.O.S.L. se tiene asignados y en defensa de esos principios está permanentemente en contra del régimen franquista con el arma más a su alcance que es la solidaridad de los trabajadores del mundo.

Aunque nuestro BOLETIN publica informaciones sobre las actividades de la C.I.O.S.L. no es posible por el tamaño de nuestra publicación conceder todo el espacio que para ello hace falta.

Por eso conviene que todos los compañeros que puedan se suscriban a las publicaciones de la C.I.O.S.L.

Para estar informado mas ampliamente y en detalle, conocer las actividades de la C.I.O.S.L. y tener una información internacional del más alto interés hay que leer todos los meses MUNDO DEL TRABAJO LIBRE, que es la revista oficial de la C.I.O.S.L. cuya suscripción anual cuesta 10 chelines ingleses (alrededor de 500 francos franceses).

Los compañeros que puedan hacerlo deben suscribirse a ésta interesante revista, cuya administración está en 24, rue du Lombard, Bruxelles (Belgique).

MARRUECOS

La Sección local de la U.G.T. de Casablanca ha celebrado asamblea general ordinaria correspondiente al primer trimestre del año actual, el dia 12 del pasado mes de mayo.

Después de aprobarse el acta de la sesión anterior, el Comité dió cuenta de la gestión efectuada, incluida la de la Tesorería, siendo aprobada en su totalidad. Tambien fué aprobada lo referente a la labor de conferencias realizadas que han estado a cargo de los compañeros Angel Frutos y Félix Vegas.

La asamblea acordó destinar treinta mil francos como donativo dejando a la Comisión Ejecutiva el detalle de su distribución a las suscripciones en la proporción que considere más conveniente a la vista de las necesidades más urgentes.

Tambien fué aprobado un donativo de cinco mil francos para el Comité Central de Solidaridad Democrática Española.

La asamblea se congratuló del éxito de la conmemoración del 1º. de Mayo y de la fiesta organizada por este motivo por las Secciones locales de la U.G.T., P.S.O.E. y J.S. acordándose destinar 20.000 francos de la recaudación obtenida, para el Comité Central de S.D.E.

Después de congratularse del éxito de acto conmemorativo del fallecimiento del compañero Largo Caballero ,la asamblea facultó al Comité para que organice actos análogos en memoria de los compañeros más representativos de nuestra Organización.

Con motivo de la Circular nº. 3 de la Comisión Ejecutiva la asamblea se dió por enterada y facultó al Comité para que haga cuanto pueda en relación con la citada Circular.

El Comité dió cuenta del éxito de la campaña de recuperación de afiliados estimulando la asamblea al Comité para que continue esa labor cerca de los compañeros que, por desidia, o por alejamiento a causa del trabajo dejaron de cumplir sus deberes administrativos con la Sección.

Se aprobó el ingreso del compañero Luis Zúñiga, y las bajas por traslado a Francia de los compañeros Benito Ribagorda, José Limones y Agustina Casanovas.

Ha sido renovado el Comité de Solidaridad Democrática Española de Marruecos, que ha quedado integrado por los siguientes compañeros: Presidente, Juan Punter; Secretario, Aquilino Alday y vocal Félix Vegas.

Este Comité ha dado nuevo impulso a su labor y ruega a cuantos compañeros les pueda interesar, que la correspondencia para dicho Comité debe ser dirigida al compañero Secretario, 48, rue Guynemer, Casablanca.

La Sección local de la U.G.T. de Jerada celebró asamblea general ordinaria el dia 1. de mayo tratándose varios asuntos de interés, entre otros, los relacionados con los derechos de los refugiados.

El Comité dió cuenta de que después de las gestiones llevadas a efecto con los ex afiliados han reingresado todos en la Sección.

Se trató después de la posición adoptada por el compatriota Sisteros y después de aclaracione hechas por varios compañeros se tomó el acuerdo de hacer saber a la Comisión Ejecutiva que este compatriota no pertenece a nuestra Organización.

A continuación el Comité informó de la situación administrativa aprobando la asamblea la gestión del Comité, incluso la de Tesorería.

Terminó la reunión con la renovación reglamentaria del Comité que ha quedado constituido por los siguientes compañeros: Presidente, Antonio Rayo; Secretario, Vicente Seva; Tesorero, A. Monterroso y vocales Vila y Suarez reelegidos por unanimidad.

La automaciôn y los sindicatos en los EE.UU.

Nuestro compañero Ernest Schwarz, del Departamento de Investigaciones Económicas y Sociales de la O.R.I.T., ha publicado en «Datos y Cifras», un interesantísimo artículo que por lo que tiene de actualidad sobre la rápida evolución de las industrias con su repercusión en la economía, reproducimos íntegramente a continuación.

Durante los años más recientes los sindicatos de los Estados Unidos han tenido que enfrentarse a un problema que ha ido ya más allá de la etapa de las meras discusiones y los preocupa tal vez más de lo que preocuparía en otros países la cuestión de los conflictos surgidos con ocasión del trabajo. Nos referimos al problema de la *automación*, que es ya una realidad en parte bastante considerable de la economía norte americana. Este nuevo desarrollo trae aparejados consigo profundos cambios en esa economía, afectando especialmente a obreros y empleados así como a un grand sector de servidores públicos, por que exige aptitudes y posiciones correctas y concretas de quienes representan a la clase trabajadora. Sobre todo exige de ellos una determinada política y diversas medidas encaminadas a proteger la fuerza de trabajo contra los peligros que constituyen amenaza de desempleo en el curso de la nueva y acelerada ola de mecanización.

Los sindicatos de los Estados Unidos han asumido desde el principio una posición con respecto a la automación pero, por otra parte, nunca cerraron los ojos ante una situación que podría tal vez escapárseles de las manos a menos que se la mantuviera dentro de límites concordantes con la justicia social y el derecho de los hombres y mujeres a trabajar y a ganar el pan cotidiano coordinando el conjunto de la economía del país y también el progreso técnico mismo.

Los sindicatos norteamericanos han podido —debido a su previsión y al menos hasta ahora— tomar la ofensiva y mantener la automación bajo control. El movimiento sindical de los Estados Unidos, sin embargo, se da perfecta cuenta de que las cosas están aún en período de afluencia, de desembocadura, por lo que a la automación respecta y que la respuesta definitiva a los problemas que ella pudiera crear un día aún no está al alcance de la mano. También temen los sindicatos que un cambio en el actual auge pueda un día hacer quizás mucho más difíciles esas respuestas.

Hoy, las principales ramas de la automación pueden claramente distinguirse en los Estados Unidos. Hay el llamado Sistema Detroit (llamado así por la gran metrópoli industrial de Detroit), el sector de control alimentado y el campo de las complicadas y costosas máquinas computadoras que pueden resolver vastos problemas de cálculos y hacer acopio de ellos para más tarde utilizarlos en enormes volúmenes de información. Es común a estas tres categorías de aparatos automáticos reemplazar el trabajo de un mayor o menor número de empleados u obreros, acelerar el proceso de producción y aumentar así la productividad en una medida tan imposible como increíble hace solamente un limitado número de años.

El sistema Detroit consiste en lo principal de una serie de conexiones automáticas qui vinculan unas convencionalmente separadas operaciones manufactureras dentro de líneas de producción contínua, a través de las cuales el producto se mueve, se desarrolla y se termina, sin ser tocado por manos humanas y de una, digamos, manera integral.

El departamento de maquinarias de la factoría Ford en Cleveland es, quizás, el ejemplo mejor conocido de este sistema. En esta factoría las secciones están motorizadas por una batería ligada de máquinas de unos 1.500 pies de largo. Aquí, máquinas y herramientas automáticas rinden más de 500 operaciones de taladrar, perforar, fresar, moler, etc..., con poca asistencia humana.

Otro ejemplo típico es la División Pontiac de la General Motors, la cual ha puesto en uso una línea automática manufacturera de émbolos o pistones que, según se informa, produce 2.000 pistones por hora, mediante un proceso de máquinas enlazadas, sin ser tocadas por mano alguno de trabajador.

En cuanto al uso de control de alimentación automática, éste ha alcanzado su más alto grado de desarrollo en la industria de la refinación de petróleo, la cual utiliza unos 50.000 mecanismos de control. En este tipo de procesos de flujo continuo, el petróleo crudo se alimenta en un extremo de la planta, fluye continuamente a través de una serie de cámaras y tuberías automáticamente controladas y vacía una variedad de productos terminados en el otro extremo.

Tal planta es una asombrosa clase de factoría con torres metálicas qui tienen una altura como de veinte pisos, centenares de millas de tubería y unos cuantos hombres solitarios, errabundos en torno de este aparato, que realizan tareas de supervisión o de mantenimiento aquí y allá.

El centro nervioso de este organismo mecánico es la sala de control con su tablero de control y unos cuantos inspectores que vigilan y que algunas veces ayudan o corrigen los instrumentos, pero que sólo ocasionalmente toman a su cargo la parte mayor de la responsabilidad de la operación.

Finalmente debemos hablar de los complicados y enormes computadores electrónicamente dirigidos, los cuales calculan o hacen acopio de tremenda información en lo que podríamos llamar su «memoria». Se usan especialmente en las oficinas de los enormes trusts, compañías de seguros y bancos norteamericanos y aún en algunas oficinas de la administración pública. Tienen la habilidad de reemplazar a un completo ejército de empleados y servidores públicos.

Estas máquinas, por ejemplo, preparan automáticamente los cheques del sueldo semanal, mensual o semi-mensual para miles de obreros y empleados respectivamente, computando también las compensaciones o las reducciones de sobre-tiempo. En los bancos también cuidan del completo sistema de contabilidad y de cheque de aquellas instituciones; controlan y hacen la computación de los intereses de las compañías de seguros, denunciando también, por ejemplo a clientes morosos en sus pagos. A menudo logran todo eso en un abrir y cerrar de ojos y, en muchos casos, mucho más rápidamente de como pudiera el cerebro humano esperar semejantes resultados.

En consecuencia, los efectos de la automación han llegado a ser más y más perceptibles durante los últimos años. Así, la producción nacional ha crecido constantemente durante ese período y su aumento asciende actualmente a cerca del 4 % por año, mientras por otra parte, sin embargo, el número de los empleados en la industria y el comercio ha mostrado tendencias a decrecer, tendencia que en unas cuantas industrias —como, por ejemplo, la manufactura de automóviles y de aparates eléctricos— ha suscitado ya bastantes y serios problemas.

No hay duda de que, si se permite que esta discrepancia entre producción y empleo se ensanche aún más tal apertura puede causar daños irreparables a la economía en su conjunto así como al trabajo organizado. Con esto grabado en la mente, los sindicatos norteamericanos han tratado —y siguen aún haciendo tentativas— de elaborar y desarrollar una política cuya meta principal es la de hallar una vía de salida de ese impase. En su objetivo a este respecto no solamente evitar un mayor crecimiento del actual desempleo sino, yendo aún más allá de tan limitado objetivo, hacer de la creciente productividad un vehículo para el aumento de la riqueza así como del bienestar del trabajo organizado y de la nación entera. Este programa, si bien está en sus comienzos, ha probado ya su temple, tanto en general como en unos muy pocos casos específicos.

De acuerdo con su tradición y prácticas de pragmatismo aplicado, el sindicalismo norteamericano, como se dijo antes, ha adoptado desde el ángulo de la producción una actitud positiva hacia la automación considerándola un paso nuevo de avance en la vía de la mecanización, la cual, en su opinión, y en conjunto, ha sido ventajosa tanto para el trabajo organizado de Norteamérica como para la nación misma. Esta posición hizo posible que los sindicatos evitaran una pérdida enorme de tiempo gastado en celebrar una gran cantidad de discusiones teóricas, yéndose más bien directamente a agarrar el toro por los cuernos. Su más inmediata preocupación, como puede comprenderse fácilmente fue la de alzar una barrera a un mayor crecimiento del desempleo. De acuerdo con el principio de «división del trabajo», que tiene una larga tradición en la historia sindical norteamericana, los sindicatos, ante todo, volvieron sus exigencias hacia la reducción de las horas de trabajo, o sea hacia la reducción de la semana de trabajo, en una época en que la producción nacional estaba aumentado firmemente.

Tenían una larga experiencia en este campo, pues principalmente se debió a sus esfuerzos que la semana normal de trabajo en la industria, que en 1910 constaba de cuarenta y cinco horas, hubiese sido reducida a unas meras cuarenta horas en el año 1950, el cual podría tal vez considerarse como el año en que la automación se hizo sentir más distintamente. Como

---

HAUT-RHIN

Ha sido renovado el Comité Departamental de Solidaridad Democrática Española de Haut-Rhin, que ha quedado ahora integrado por los siguientes compañeros: Presidente, Amor Prieto; Secretario, C. Medina; Tesorero, Santiago Díaz y vocales Octavio Ortiz y José Gálvez.

ISERE

La Sección local de la U.G.T. de Vizille ha celebrado el día 26 del pasado mayo asamblea general ordinaria en la que fueron tratados diferentes asuntos de carácter orgánico, después de lo cual se procedió a la renovación reglamentaria de los cargos del Comité, que ha quedado integrado por los siguientes compañeros: Presidente, Ramón Rodriguez, reelegido; Secretario, Agustin Berzal y Tesorero, Telesforo Bucero, reelegido.

La Sección local de la U.G.T. de Grenoble, se ha reunido en asamblea general ordinaria correspondiente al segundo trimestre del año en curso. La reunión tuvo lugar en el local social que es el mismo de «Force Ouvrière» el día 9 de junio pasado y primeramente fué leida y aprobada el acta de la sesión anterior dándose cuenta a continuación por el Comité de la correspondencia recibida y tramitada.

La asamblea se dió por enterada de todo ello asi como de las Circulares 3, 4 y 5 de la Comisión Ejecutiva tomándose sobre cada una los acuerdos pertinentes especialmente con respecto a la número 5, para lo cual se facultó al Comité con objeto de que tenga un amplio márgen de actuación cerca de los compatriotas que llegan ahora a trabajar procedentes de España y a virtud de los convenios establecidos al respecto entre Madrid y Paris.

En el movimiento de afiliados fué aprobado dar reingreso a Gabriel Román Redondo y Alfonso Velázquez Díaz.

Después fueron examinadas las cuentas presentadas por el compañero Tesorero, siendo aprobada finalmente por unanimidad, la gestión del Comité en todos sus aspectos.

Fué acordado abrir una suscripción a favor de un compañero de la Sección que se encuentra hispitalizado a causa de larga enfermedad.

Por último, se acordó hacer constar en acta el disgusto de la Sección por los conceptos que contra nuestra organización se digeron en un acto celebrado en Grenoble el 4 de mayo, por una organización exilada que no figura entre las firmantes del documento firmado en Paris.

LOIRET

La Sección local de la U.G.T. de Orléans se ha reunido en asamblea general el día 28 de abril último. El Comité después de leer el acta de la sesión anterior que fué aprobada, dió cuenta de su gestión asi como de las circulares. Fué aprobada la gestión del Comité congratulándose la asamblea de la firma del documento de Paris por las fuerzas antifranquistas no totalitarias.

Se tomó el acuerdo de expulsar a Luis Martinez y dar de baja a Pilar Cabezo, el primero por no respetar los principios de la U.G.T. y la segunda por insultos a los compañeros de la organización.

están hoy las cosas, el movimiento sindical, al despertar mismo de la automación, ha podido de veras ir más allá de la semana de cuarenta horas en mucho más de una ocasión. Cuando se escriben estas líneas, ya el 17 % o cada sexto de los empleados en la industria y el comercio disfrutan de una semana de trabajo de menor duración que la que constituía la antigua norma. Así, casi todos los trabajadores del vestido para señoras y de las industrias de ropa interior femenina han logrado actualmente las 35 horas dentro de una semana de 5 días de trabajo, habiéndose obtenido éxito semejante por los trabajadores del caucho (36 horas), impresores (36 y 1/2 a 37 y 1/2 horas), cerveceros y un amplio sector de los empleados en oficinas públicas y privadas (25 horas). En otras ramas están en marcha negociaciones con propósito similar y es muy probable que conduzcan a pjarecidos resultados.

Es también importante observar que, en el curso de estos desarrollos, los sueldos y salarios se pudieron mantener como antes o aún fueron elevados a más altos niveles, a pesar de la disminución de las horas de trabajo, circunstancia ésta de considerable peso en un período de muy alta productividad y apto para estabilizar la economía de la nación a un considerable grado de más alto poder de compra.

Estos logros, sin embargo, fueron solamente los fundamentos de una política que para poder tener éxito tenía que seguir a los problemas concitados por la automación en todas sus ramificaciones. Existían, por ejemplo, las cuestiones del entrenamiento específico o las del reajuste de la presente y futura fuerza de trabajo ante los nuevos modos y métodos de la automación, exigencia de grande preocupación para los sindicatos, particularmente en el campo de la industria.

Estos cambios que a menudo no sólo modifican el proceso manufacturero sino también el producto final mismo, necesitan a veces largas y fundamentales readaptaciones y han inducido al movimiento obrero a volverse hacia la administración así como hacia las autoridades públicas para exigir de ellas sustancial apoyo y participación en la obra de reeducación de aquellos que están ya en el trabajo, así como también en la adecuada preparación para la era automática, de los que ingresaran en la producción en una etapa posterior, entendiéndose bien que tanto las autoridades como los empleadores tendrían que soportar los costos de tal empresa.

Otra preocupación del sindicalismo fué y es aún la cantidad de trabajadores —particularmente los de más avanzada edad— que, incapaces de ser reeducados para las nuevas tareas tendrían que retirarse de la producción en una etapa más temprana de la que hubiera sido el caso si las cosas se hubiesen presentado de otra manera. Para ayudar a aquellos hombres y mujeres, los sindicatos demandan en esta época la apertura de posibilidades de retiro antes de la edad de 65 años ,actualmente en vigencia, y los correspondientes cambios en las leyes así como también en las acostumbradas prácticas de pensión. Además, se le pide a la administración que pague a aquellos trabajadores una más alta indemnización que la que hasta hoy constituye el hábito o la costumbre.

Como últimamente ciertas corporaciones y empresas individuales han desarrollado una tendencia, en más de un caso, a cerrar una factoría instalada a la antigua usanza y erigir en su lugar otra automatizada en una ampliación y modernización de esas antiguallas así como hacer una extensión adecuada, sobre todo en las plantas de una corporación antigua forzándola a recontratar en tales instancias a trabajadores desplazados de su antigua fábrica, concediéndoles prioridad a éstos antes de proceder a la contratación de otros trabajadores. En tales casos se les pide a los patronos tomar a su cargo los costos de tales dislocaciones, como por ejemplo, los gastos de mudanza para los trabajadores afectados y sus familias y, al mismo tiempo, también se estipula que deberá proporcionárseles alojamiento adecuado en sus nuevos lugares de trabajo.

La automación, además, causará también en muchos casos un cambio en las clasificaciones de empleo. Los sindicatos, por lo tanto, se mantienen vigilantes a este respecto y cuidan, en sus negociaciones de contratación colectiva, de que modificaciones de esta clase no perjudiquen los derechos de los trabajadores transferidos a otras posiciones en el curso de la automación.

Otra barrera contra los alegres e inconsiderados cambios automáticos que hacen los patronos y empresas está constituída también por el salario anual garantizado donde quiera que éste ha sido obtenido, como en el caso de la industria del automóvil, pues este arreglo aumenta el costo de los cambios fundamentales a una cantidad considerable y obligada a la administración a pensar dos veces antes de emprenderlos. Por estos medios y vías similares el sindicalismo norteamericano ha podido hasta ahora evitar el ser arrollado por el último capítulo de la mecanización, el cual ya parece convocar a una segunda revolución industrial.

Los sindicatos han iniciado su contraofensiva en el exacto momento de un auge industrial y una continua expansión económica y no aguardaron hasta que un cambio de las condiciones los privase de algunas de sus más efectivas armas.

A pesar de sus éxisto iniciales, sin embargo, los sindicatos norteamericanos se dan perfecta cuenta de que los desarrollos están aún en período de afluencia y que, como se observó antes, el movimiento obrero no tiene aún todas las respuestas a las cuestiones que la automación plantea actualmente y a las que tal vez plantee en el futuro, pues es completamente posible que las innovaciones de la automación puedan algún día aumentar quizás la producción en grados inauditos hasta ahora y en un ritmo tan rápido que haga vacilar la imaginación.

Sin embargo, este proceso, aún en un país tan rico y altamente desarrollado como los Estados Unidos, encuentra todavía varios obstáculos. Uno de estos impedimentos se encuentra, en los enormes gastos que los cambios automáticos requieren, al menos en la actualidad, lo cual hace que solamente puedan viabilizarlos los más poderosos trusts y corporaciones. No obstante, uno está ya a punto de desarrollar y producir algunos equipos más baratos que un día estarán al alcance de las empresas de mediano tamaño.

Otra circunstancia limitativa es el hecho de que la automación completa es solamente posible para productos altamente «standardizados» y para operaciones que mantienen un flujo constante. Otros productos y procedimientos se adaptan solamente a una automación parcial y aún otros podrían solamente ser automatizados a expensas realmente impredecibles.

Desde el punto de vista económico, finalmente, la automación es beneficiosa sólo en la producción masiva y mediante una correspondiente reorganización en masa cuya estabilidad pueda garantizarse con certeza durante un buen intervalo de tiempo, por lo que respecta a personal de trabajo.

Por todas estas razones los expertos predicen que, mientras cerca del 15 % de la economía de los Estados Unidos aplica hoy artefactos automáticos de una u otra naturaleza, jamás podrá ser automatizado más del 25 % de esta economía.

Por otra parte, las grandes ventajas bien dirigidas y los propósitos completamente limitados que la automación puede traer al sindicalismo y a todo el pueblo son obvios. Hemos hablado ya del aumento de la productividad que la automación acarrea en su despertar. A esto debe añadirse que libera a los hombres y mujeres trabajadores, en una amplia extensión, de mucha de la monotonía de la herramienta mecánica y muscular que tienen que soportar actualmente, mientras se elevan a la larga a otras categorias más espirituales y por lo tanto más satisfactorias actividades y posiciones en el proceso de la producción, pues no debe olvidarse que, mediante la reducción de las horas de trabajo, la automación les concede, además una mayor cantidad de tiempo para utilizarlo en adecuada recreación y perfeccionamiento educativo.

La automación, por último, directo e indirectamente ha abierto nuevas rutas de actividad económica y creado empleos adicionales para los que elimina en otros campos de la economía. Así, por ejemplo, la recién establecida industria electrónica ha aumentado su productividad en casi un 25 % durante los últimos años, y los negocios y servicios que proporcionan toda clase de viajes y recreaciones han alcanzado últimamente un número de transacciones anuales de 35 billones de dólares, muchos de los cuales se deben al aumentado tiempo libre y a la comodidad de que dispone la población trabajadora norteamericana. Esto corresponde al crecimiento del cuociente de los pertenecientes a la fuerza de trabajo que han hallado ocupación en industrias y servicios. Su número asciende hoy al 60 % de todo el trabajo organizado, un aumento del 14 % en comparación con el año 1937.

Los sindicatos de los Estados Unidos, sin embargo, no serán apaciguados por los aspectos más propicios de la situación, pues con la población del país aumentando de 2 a 2 y 1/2 millones por año, realmente no pueden permitirse descansar sobre sus laureles. Vigilancia, por lo tanto, es la consigna.

«Jóvenes, para esta tarea de liberación, reclamamos vuestra adhesión. Primero, por vosotros mismos, después, por los que os rodean y que vosotros podréis persuadir. Vosotros sois la esperanza, sois la vida que viene, la savia que sube; de vosotros depende la suerte próxima de la humanidad. Reflexionad, examinad. Os encontrais en el instante de la elección decisiva, puesto que es a vuestra edad cuando el pensamiento y la acción se orientan para toda vuestra existencia. Los pensamientos fecundos de la vida se formulan entre el término de la juventud y los primeros años de la madurez; es durante ese corto intérvalo de años en el que se fijan en nosotros las resoluciones eficaces de acción. La alternativa capital la tenéis, pues, como una oferta ante vosotros. ¿Os inclinaréis del lado del porvenir o del lado del pasado; del lado de la iniquidad o del lado de la igualdad; del lado del egoísmo o del lado de la fraternidad? No podéis permanecer neutrales; hay que pronunciarse; hay que elegir... Sin duda que os colocaréis al lado de la justicia, con la verdad, con la vida. No haréis cálculos bajos; el defecto de vuestra edad consiste en elegir la aventura antes que el cálculo mercenario. Escucharéis el grito generoso y cálido de vuestro corazón... Y si sorprendéis en torno de vosotros mismos la vil tentación de marchar hacia el más fuerte, recordad a esos imprudentes egoístas que la fuerza misma, un día, quizás próximo, estará al servicio de la justicia.»

Léon BLUM.

NECROLOGICAS

A la edad de 59 años ha fallecido en el Hospital de Lyon el día 21 del pasado mes de mayo, después de haber sufrido una delicada operación quirúrgica el compañero Féliz Almazán Sánchez, veterano militante de la U.G.T. y del P.S.O.E. que fue en Madrid conductor de tranvía, y uno de los fundadores de la Sociedad de Tranviarios cuando se consiguió que el llamado Sindicato Libre de Tranviarios que Laquía y otros agentes de la reacción, se deshiciera y pasaran sus afiliados en bloque a la Casa del Pueblo de Madrid, durante la dictadura.

En la guerra cumplió Almazán como siempre con su deber y pasó al exilio con un hijo menor de edad quedando el resto de la familia en España. Después de pasar las calamidades de los primeros años de exilio, ya liberada Francia se instaló en el Departamento del Nièvre donde en unión de los compañeros Quirós, Riera y otros militantes contribuyó a la creación ya a la luz pública, del Grupo Departamental de la U.G.T. y la Agrupación Socialista Departamental.

Después marmhó a Annecy, y allí continuó su actuación en nuestras organizaciones desempeñando diferentes cargos siempre con gran modestia pero con eficacia y perseverencia como correspondía a la firmeza de sus convicciones. En la actualidad era Secretario del Comité Departamental de S.D.E. de Haute-Savoie.

Descanse en paz el compañero Félix Almazán ejemplo de militantes consecuentes y seguros, trabajador ejemplar que ha muerto como tantos otros compañeros, sin poder estar rodeado de sus seres queridos a los que desde estas columnas les expresamos nuestro sincero pésame.

En el Hospital de Draguignan (Var) ha fallecido el pasado día 6 de junio el compañero Pedro Rodríguez Fernández, que haba nacido en Orcajo de los Montes (Ciudad Real). Tenía este querido compañero 42 años, fué obrero agrícola y ganadero en la provincia de Ciudad Real en cuyas organizaciones fué uno de esos recios militantes modestos pero convencidos y capaces de hacer conscientemente todos los sacrificios para servir a los ideas.

En la guerra civil de España resultó herido y ya quedó inválido y enfermo ,agravándose su estado al pasar al exilio como consecuencia de los sufrimientos de los campos de concentración y liberada Francia entró en el sanatorio de Montauroux y después en el Hospital de Draguignan donde llevaba muchos años.

Apesar de su estado físico siguió en Francia donde no tenía familia siendo el militante convencido que asistía a todos los actos locales o departamentales haciendo verdaderos sacrificios y siendo un propagandista incansable de la prensa.

A su entierro que fué civil asistieron muchos compatriotas y todos nuestros compañeros de Draguignan y una representación del Comité del Grupo Departamental de la U.G.T. del Var.

Descanse en paz el excelente militante que fué Pedro Rodríguez Fernández.

COLOMBIA EVOLUCIONA HACIA LA DEMOCRACIA

Por considerarlo de gran interés, por razones que a ningun compañero nuestro escaparán, publicamos en nuestro BOLETIN un articulo debido a la autorizada pluma del compañero Justiniano Espinosa, Secretario general de la Unión de Trabajadores de Colombia, que se ha publicado en el número 84 del órgano mensual de la C.I.O.S.L. «MUNDO DEL TRABAJO LIBRE», correspondiente al pasado mes de junio.

Al publicar este trabajo, nos unimos con todo entusiasmo a la felicitación que, tan pronto se conoció la caida de la dictadura de Pojas Pinilla, enviaron la O.R.I.T. y la C.I.O.S.L. a la Unión de Trabajadores de Colombia, que forma parte de aquellas organizaciones. El articulo del compañero Espinosa dice asi:

Con la caida del dictador Gustavo Rojas Pinilla, Colombia ha iniciado la vuelta a la democracia. Largos años de agitación politica y de gobiernos de fuerza habian llevado al pais hacia la pérdida casi total de las libertades cívicas.

Cuando el 13 de junio de 1953, el general Rojas Pinilla asumió el poder, con la promesa de devolver al pais su fisonomia democrática, de acabar con las guerrillas y de garantizar a todos los colombianos la seguridad de sus vidas y de sus bienes, el pueblo todo lo aclamó como a un libertador. Se creyó en el compromiso adquirido por las fuerzas armadas de tomar el poder transitoriamente y regresar a los cuarteles tan pronto como el orden público se hubiese restablecido.

Pero muy pronto surgió el desencanto. El general Rojas se rodeó de un grupo de aduladores y serviles, que lo aislaron del pueblo. Escogió sus colaboradores entre quienes ofrecian seguirlo ciegamente, asi fueran elementos mediocres o incapaces, en tanto que las gentes pensantes, los hombres de valor en la politica o en las finanzas quedaban reducidos al ostracismo.

Desencadenó una violenta persecución contra la prensa. El diario «El Tiempo» fué clausurado. Otros periódicos, como «El Siglo» y «El Espectador», se vieron obligados a suspender sus actividades. Mientras tanto, el gobierno creó un gran aparato periodistico a su exclusivo servicio. Aparecieron primero «La Paz» y luego «El Diario Oficial». Fué creada la Empresa Nacional de Publicaciones, en cuyas manos quedó el control absoluto del papel. Todo ello, sumado a la rigurosa censura oficial, acabó con la libertad de prensa en Colombia, y redujo a los periódicos a simples boletines o noticieros internacionales.

En el campo de lo social, el presidente Rojas creó la Secretaria Nacional de Acción Social (S.E.N.D.A.S.), dependiente de la Presidencia de la República. En realidad fué un feudo de la familia Rojas, puesto que su dirección quedó a cargo de Maria Eugenia Rojas, hija del presidente. Este organismo contaba con un presupuesto de 18 millones de pesos, en tanto que el del Ministerio del Trabajo era sólo de 7 millones, y su misión consistia en hacer la propaganda del régimen so pretexto de aliviar algunas necesidades del pueblo.

En cuanto al movimiento sindical, el presidente Rojas apoyó decididamente la corriente peronista, con miras a convertir los sindicatos en instrumentos del Estado. El Ministerio del Trabajo concedió personalidad juridica a la Confederación Nacional del Trabajo (C.N.T.), de orientación peronista, sin que dicha entidad hubiera llenado los requisitos exigidos por la ley colombiana para ser reconocida legalmente. Se permitió también que elementos desvinculados de la clase obrera, pero seguidores incondicionales del gobierno, usurparan la dirección de la Confederación de Trabajadores Colombianos (C.T.C.), y en más de una ocasión se trató de dividir a la Unión de Trabajadores de Colombia (U.T.C.).

Durante el periodo de Rojas Pinilla, la U.T.C. se vió abocada a gravisimos problemas, por defender las normas y principios del movimiento sindical libre. Cuando nos negamos a participar en movimientos como el M.A.N. (Movimiento de Acción Nacional), o Tercera Fuerza, especie de posición peronista, nos vimos seriamente amenazados. Por no asistir a manifestaciones politicas, como la que organizaron los aduladores de Rojas el 14 de agosto de 1955, cuando fué clausurado «El Tiempo», se quiso cancelar la personalidad juridica de la U.T.C. Recientemente, cuando el gobierno organizó una cruzada de respaldo a la reelección del presidente Rojas, consistente en manifestaciones públicas y colección de firmas, la U.T.C. se opuso a que los trabajadores tomaran parte en tales actividades, lo que le ocasionó serias dificultades con el Ministerio del Trabajo y los cuerpos de policia.

El pais estaba cansado y el pueblo daba muestras de disconformidad. El alto costo de la vida, la restricción de las libertades fundamentales, la violación de la constitución y de las demás leyes, los abusos de las fuerzas armadas y el deseo general de volver a un régimen juridico, encendió la llama de la insurrección.

El 20 de marzo, los doctores Alberto Lleras Camargo (liberal) y Guillermo León Valencia (conservador) firmaron un histórico acuerdo de entendimiento entre los dos partidos tradicionales de Colombia. El gobierno se sintió amenazado y acentuó sus procedimientos de represión. El 2 de mayo fué detenido en Cali el Dr. Valencia, cuando se disponia a viajar a Bogotá proclamado candidato de ambos partidos a la Presidencia de la República.

El descontento creció en todo el ámbito nacional, especialmente en la capital de la República. Los estudiantes fueron los primeros en lanzarse a la calle y manifestar públicamente su protesta. El 5 de mayo el sacerdote católico R. P. Severo Velázquez protestó en un sermón por los procederes del gobierno. La policia atacó la iglesia con gases. Las gentes salieron desconcertadas y dos estudiantes murieron asesinados por la fuerza pública. El movimiento de liberación habia comenzado.

Al dia siguiente los periódicos de Bogotá dejaron de salir, las industrias pararon, los bancos cerraron sus puertas y el comercio suspendio sus actividades. La U.T.C., en celebre declaración, se unió al movimiento y pidió a los trabajadores que permaneciesen «erguidos» en la lucha por la defensa de las libertades conculcadas. Por iniciativa de los dirigentes sindicales ,se creó un Comité compuesto por representantes de la industria y de los trabajadores para mejor orientar el paro nacional, que se extendia a todo el pais.

Nuestra principal preocupación fué evitar que los obreros cayeran victimas de los fusiles y ametralladoras que, en forma aparatosa y como una demostración del poderio bélico de Rojas, estaban emplazados en sectores estratégicos. Gracias a la disciplina del pueblo, que atendió nuestra orientación y evitó las provocaciones de los agentes del gobierno, se ahorró el derramamiento de sangre. En Bogotá el movimiento culminó felizmente sin que se hubiera disparado un solo tiro. No asi en Medellin y en Cali, donde los soldados hicieron fuego sobre las multitudes, causando numerosos muertos y heridos.

El martes, el ministro del Trabajo convocó en su despacho a un nutrido grupo de dirigentes sindicales, con el propósito de lograr el retorno de los trabajadores a sus labores cotidianas. Algunos lideres de sindicatos no filiales de la U.T.C. se mostraron vacilantes. Pero el compañero Valerio Cárdenas, presidente del Sindicato de Bavaria, con gran valor y decisión, demostró al ministro la entereza del obrerismo colombiano y anunció la decisión de no reanudar el trabajo hasta tanto el pais volviera a la institucionalidad.

El miércoles 8 de mayo la Asamblea Nacional Constituyente reelegia a Rojas Pinilla como presidente de Colombia para el periodo de 1958-1962. Entre los diputados votantes estaban dos pseudolideres obreros, a quienes los trabajadores colombianos jamás perdonaremos su traición. Eran Hernando Rodriguez y Tulio Cuevas, escogidos personalmente por el presidente de la República, sin el consentimiento de las organizaciones sindicales.

El jueves 9, el gobierno, viéndose perdido, trató de organizar en Bogotá manifestaciones de respaldo. Los esbirros del régimen que salieron a vitorear a Rojas, se vieron despreciados por las gentes que permanecian firmes en el paro. Por la tarde se conoció una carta del Cardenal Crisanto Luque, en la que protestaba enérgicamente por los abusos de la fuerza pública. El régimen comenzaba a desplomarse.

El viernes 10, al amanecer, los teléfonos funcionaban febrilmente. Alguien habia dado la noticia y todo el mundo queria transmitirla a sus amigos. El presidente Rojas habia dimitido. Una junta militar de Gobierno se habia hecho cargo temporalmente del poder, hasta que se convocasen elecciones libres. Las gentes de Bogotá salieron a las calles batiendo pañuelos blancos, enarbolando la bandera nacional y aclamando el advenimientode la libertad. En realidad el entusiasmo era prematuro, pues a aquellas horas el general Rojas aún no se habia decidido a renunciar. Pero los gritos de la multitud, el júbilo de las gentes, le hicieron reconocer —tardiamente— que el pueblo no lo respaldaba. Todo habia sido una farsa tejida por sus aduladores. La hora era decisiva; no habia otro camino que entregar el mando y domeñar, en el exilio, sus ansias incontenibles de poder.

La U.T.C. lanzó al pais su proclama libertadora. Habia caido la dictadura y era preciso celebrar tan épica jornada. El comité de industriales y dirigentes sindicales se reunió varias veces a fin de establecer las condiciones mini-

(Termina en la página 8.)

Algunas Secciones numéricamente poco importantes unas y otras por la dispersión de sus componentes, tropiezan con dificultades para entregar mensualmente el BOLETIN a sus afiliados.

La Comisión Ejecutiva, está dispuesta a facilitar la resolución de ese problema para lo cual todas las Secciones que lo deseen pueden enviar la relación de nombres y domicilios de sus afiliados a la Comisión Ejecutiva y ésta se encargará de que sea remitido de una manera regular el BOLETIN a cada uno de ellos, sin aumento de gastos haciendo los Tesoreros y corresponsales, la liquidación directamente con nuestra administración de los ejemplares remitidos como siempre.

Estas facilitades que ya está aplicando la Comisión Ejecutiva a cuantas Secciones las han solicitado se concederán a todas cuantas lo deseen y lo soliciten.

EL TRAZADO DE LOS RADIOISOTOPOS

Si la bomba atómica es un arma terrible, la ciencia del átomo puede ser un verdadero aglutinante entre las naciones. Todos estamos convencidos ya que el estudio de la materia debe establecerse sobre la base de la colaboración universal, y debemos agregar que nunca ciencia alguna se constituyó por vías tan internacionales como en nuestro tiempo la ciencia nuclear.

La histórica Conferencia de Ginebra en agosto de 1955, con la magnífica divisa «Atomos para la paz» marcó el fin de la oscuridad o «black-out» nuclear y concretó el deseo, al clausurarse, de que otras reuniones del mismo tipo fueran convocadas en el futuro. Y en consecuencia, la O.N.U. ha fijado ya el principio de una Conferencia que tendrá lugar en 1958, excluyendo del orden del día de la misma las cuestiones referentes a los isótopos.

Estas últimas serán objeto de otra conferencia internacional que la U.N.E.S.C.O. organizará este año en París del 9 al 20 de septiembre y en la que los especialistas de numerosas disciplinas interesadas en el empleo de los radio-isótopos procederán a un intercambio de informaciones. Es tan rápida la evolución en estas disciplinas que dos años después de la reunión de Ginebra conviene establecer un balance. Esta Conferencia de París tendrá un carácter exclusivamente científico, lo que significa que los delegados no podrán votar resoluciones ni adoptar recomendaciones de carácter político o administartivo. Los hombres de ciencia se reunirán para exponer los resultados de sus trabajos.

El título de la Conferencia internacional «sobre los radio-isótopos en la investigación científica» planteó a los organizadores un problema singular que muestra hasta qué punto la ciencia penetra hoy día en la opinión pública. Los físicos hubieran preferido usar el término más exacto de «radio-elementos», pero no se decidieron a renunciar al de radio-isótopos de uso más corriente.

En efecto, ese término evoca los incesantes milagros de la ciencia atómica. Para el tratamiento del cáncer se emplean los radio-isótopos; se siguen las «aventuras» de determinadas moléculas en el cuerpo humano mediante los radio-isótopos. Si tratamos de esclarecer un poco todo ello, podremos hacernos una idea de las preocupaciones de la próxima conferencia.

El núcleo atómico está compuesto de protones, partículas cargadas de electricidad positiva, y de neutrones, partículas neutras aproximadamente de la misma masa. Los protones desempeñan el papel esencial, puesto que determinan la carga eléctrica del núcleo; y dado que los electrones-partículas (éstas negativas) giran alrededor del núcleo equilibrado su carga, el número de protones fija el número de electrones; de este número dependen las propiedades químicas de los cuerpos.

Así, la clasificación de los elementos se basa en el número de protones, es decir, el número de cargas elementales llamado «número atómico»: en las casillas del famoso cuadro de Mendeleïeff a cada número corresponde un «cuerpo simple».

Pero la cantidad de neutrones puede variar en el núcleo, y por lo tanto puede haber átomos más o menos pesados dentro del mismo número atómico. Sus propiedades físicas pueden ser diferentes, pero sus propiedades químicas serán idénticas. En una casilla determinada podemos colocar, pues, varios cuerpos, los cuales *entre sí* se llaman isótopos. ¿Acaso la etimología griega de isótopo no significa «mismo lugar?...» Por ejemplo, en la casilla correspondiente al cloro, cuerpo de 17 cargos elementales, deben colocarse dos isotopos de masa diferente: uno de 18 neutrones, es decir, de masa 17 más 18, igual a 35; el otro de 20 neutrones, o sea de masa 17 más 20, igual á 37; y lo que llamamos cloro es una mezcla de esos dos cuerpos.

Igualmente el cobre —cuerpo número 29— es una mezcla de dos isótopos, uno de 34 neutrones y el otro de 36. Y hay cuatro clases de hierro, diez de estaño, etc. Hasta ahora no vemos que los isótopos puedan tener aplicaciones prácticas, y es porque sólo hemos considerado los isótopos estables. Ahora bien, existen isótopos inestables, que se descomponen para producir elementos estables; en efecto, es fácil concebir que construcciones nucleares que comprendan «demasiados» o «pocos neutrones no se encuentren en equilibrio estable. Los núcleos de estos cuerpos que revelarán exteriormente los índices de la destrucción interna serán «radioactivos» .

Mas, si se desintegran espontáneamente, debían haber desaparecido de la tierra desde hace mucho tiempo. Son precisas condiciones muy particulares para que se den cuerpos radioactivos como el radio, sustancia necesariamente escasa. Hoy día, sin embargo, a partir de los trabajos de los esposos Joliot-Curie, en la época de los aceleradores y de los aceleradores y de las pilas atómicas, se conoce la forma de fabricar isótopos inestables que no existen —o dejaron de existir— en la naturaleza. De pronto, he aquí sustancias radioactivas que poseen la gran vantaja de ser producidas en cantidades apreciables a precios más accesiblese que el radio, obtenido a miligramos de toneladas de minerales raros.

Comienza a sospecharse la considerable importancia de estas sustancias en la ciencia y la técnica de hoy. Su interés reside en que constituyen fuentes de radiación manejables. La radioactividad no era sino un fenómeno excepcional y ha entrado ahora en la práctica corriente de los laboratorios. Algunos de estos elementos emiten rayos alfa, o beta, o gama, o neutrones, a menudo en una forma compleja.

¿En qué se utilizarán estas radiaciones? Podrán servir por sí mismas. Se las puede empelar también para descubrir la presencia de otros cuerpos y seguir su rastro.

A la primera clase de empleo corresponden las distintas radioterapias. El radio era tan escaso y caro que sólo algunos hospitales podían tenerlo. Gracias al radiocobalto, potente productor de rayos gama, la medicina dispone de un medio práctico de tratar los tumores cancerosos.

Se puede mencionar igualmente la conservación de productos alimenticios por esterilización, mediante el mismo radio-cobalto u otros radio-elementos. Es menester evocar finalmente la «radio-química», que resultó posible merced a esos radio-isótopos complejos que constituyen los residuos de las pilas atómicas.

En la segunda diercción, las aplicaciones son todavía más numerosas, y se multiplican día tras día. Se trata de aprovechar las radiaciones producidas por los radio-elementos para seguirlas a lo largo de sus aventuras en ciertos fenómenos en los que están inaplicadas. Esto constituye la técnica de los «átomos trazadores».

Tiene aplicaciones muy diferentes. ¿Acaso no se han utilizado los elementos radioactivos para «marcar» lo mismo la arena de las playas, con el fin de saber cómo la dispersan las corrientes, que los átomos de tal o cual cuerpo, a fin de averiguar de qué manera intervienen en una reacción química? Y están en estudio actualmente los movimientos de las masas oceánicas del Pacífico a través de las aguas marinas radioactivas a acusa de las explosiones atómicas norteamericanas, aguas que se ven avanzar poco a poco, según leyes imposibles de comprender.

Pero las aplicaciones más sensacionales de este método son aquéllas que permiten esclarecer los mecanismos de la vida. La ciencia se ha dado este medio providencial en una hora en que tropezaba con tantos problemas al parecer insolubles. Las reacciones vivas más sutiles, como el proceso de la acción de las hormonas humanas o el de las aquimias de la clorofila podrán quizás ser un día desmontadas como un mecanismo de relojería. Para no citar más que estos dos ejemplos, la medicina por un lado y la agricultura por otro, deberán su transformación a los radioisótopos.

Así, en casi todos los ramos de las ciencias experimentales, particularmente en la física y la biología, la próxima Conferencia de París seguirá los rastros de los radio-isótopos.

A así termina el interesante artículo publicado en «Perspectivas de la U.N.E.S.C.O.» por el Profesor Pierre de Latil, que por su gran interés divulgador y educativo hemos transcrito integramente.

BOLETIN DE LA U.G.T.
IMPRIMERIE DU COMMERCE
10, rue Croix-Baragnon - Toulouse
Directeur : Pascual TOMAS
Rédacteur-Gérant : Manuel MUIÑO
Administrateur : Miguel CALZADA

(Final de la página 7)

mas a base de las cuales terminaría el paro nacional. A las cuatro de la tarde, cuando el presidente de la Junta de Gobierno, general Gabriel París, anunció su programa en 14 puntos garantizando a los ciudadanos e instituciones el ejercicio de sus derechos, se lanzó la consigna de reanudar el trabajo.

Al día siguiente, el país iniciaba una nueva época de paz y de progreso. La prensa salió, por vez primera en mucho años, sin censura oficial. Aparecieron algunos periódicos clausurados anteriormente; el pueblo empezó a respirar un aire de libertad. Las primeras medidas de la Junta de Gobierno se encaminaron a neutralizar las últimas maniobras del dictador. El Banco de Bogotá —uno de los más poderosos del país—, que había sido intervenido por la policía, fué entregado a sus legítimos dueños. El « Diario Oficial » desapareció; las ametralladoras fueron retiradas de las calles; el nuevo gabinete ministerial se constituyó con la participación de liberales y conservadores; varios funcionarios públicos, sobre quienes recaían graves acusaciones, fueron depuestos. Entre tanto, el dictador, protegido por la noche, dejaba el Palacio de San Carlos para salir del país, rumbo a España.

Esa es Colombia, la tierra emancipada por el libertador Simón Bolívar, la patria de Antonio Galán, el líder del pueblo cuya cabeza fué exhibida por los soldados de España cuando, en las postrimerías del siglo XIII, comenzó en América la lucha por la libertad. La tierra donde los déspotas y los tiranos jamás encontrarán campo fértil para sus ambiciones.

América ha ganado una nueva batalla en la lucha contra la tiranía. Un dictador menos significa la possibilidad de que los pocos déspotas que aún quedan comprendan que está muy cerca la hora de su derrumbamiento. El caso de Colombia puede repetirse en otros países de América Latina, si bajo el impulso del ideal de libertad se unen todos los hombres deseosos de sacudir el yugo de la servidumbre.

REUNIONES DE LA COMISION EJECUTIVA

La Comisión Ejecutiva de la U.G.T. se ha reunido en el pasado mes de junio para celebrar las reuniones ordinarias normales en las que se trataron los asuntos que se mencionan seguidamente y otra reunion especial con el compañero Eiler Jansen, Presidente de la De Sarvinkende Lagforbund i Danmark (Federación de Sindicatos de Dinamarca), adherida a la C.I.O.S.L., que en visita oficial a Toulouse, en nombre de su organización, se entrevistó con la Comisión Ejecutiva de la U.G.T. para expresar a esta la solidaridad de los trabajadores sindicados de Dinamarca con los trabajadores españoles y el apoyo a la U.G.T. y a sus postulados.

Al compañero Jensen se le informó en detalle de cuantos datos solicitó celebrándose con este motivo amplio cambio de impresiones acerca de los problemas más importantes que interesan a la U.G.T. y a la C.I.O.S.L. especialmente de la actuación de la U.G.T. y de los demócratas españoles en relación de acelerar la terminación del actual régimen de tiranía que acaudilla el General Franco.

El compañero Jansen expresó una vez más la solidaridad de su Organización para con la U.G.T. y manifestó que estaban de acuerdo con la posición de la misma la cual apoyaban en todo momento tanto en la oposición para el ingreso del franquismo en la O.T.A.N. como prestando solidaridad efectiva a la U.G.T. en aquello que dependiera de la gran central sindical danesa, que pese a ser un país pequeño agrupa en su seno a 700.000 trabajadores.

La Comisión Ejecutiva agradeció la visita del compañero Jensen y el interés y solidaridad que tienen hacia los demócratas españoles y también la compenetración de la Central sindical danesa con la U.G.T.

Fué aprobada la actuación del compañero Secretario general en las gestiones, orientaciones y propaganda sindicales cerca de diversos jóvenes españoles. Tambien fué aprobada la actuación del compañero Pascual Tomás en el Congreso de la Federación Metalúrgica «Force Ouvrière »celebrado en Lille del 28 de mayo al 2 de junio, y la conferencia dada a nuestros afiliados del Norte de Francia en la Bolsa del Trabajo de Lille este último dia, siendo asimismo aprobada su actuación en el Congreso del Grupo Departamental de Basses-Pyrénées celebrado en Pau el dia 23 de junio.

Tambien se aprobó la gestión del compañero Tomás en sus entrevistas con los compañeros de la Organización sindical de Noruega y el representante en Europa de la F.A.T.-C.I.O., celebradas en Paris, acordándose expresar el reconocimiento de la organización a los compañeros noruegos por sus constantes pruebas de solidaridad efectiva hacia nuestra organizacón y hacia los demócratas españoles y sus hijos.

Fué aprobada la actuación del compañero Martínez Dasi en Bélgica durante su estancia en Bruselas, de acuerdo con la invitación hecha por los compañeros Oldenbroek y Schevenels, cuando ambos compañeros estuvieron reunidos con la Comisión Ejecutiva en Toulouse el pasado dia 15 de abril, como en sus visitas a las Secciones de Liège, Châtelineau y Bruselas, con objeto de coordinar las actividades de las Secciones de la U.G.T. en Bélgica y de la Comisión Ejecutiva, en relación con los trabajadores españoles no exilados.

Fué designado el compañero Martínez Dasi para tomar parte en representación de la C.E. en los actos de propaganda preparados a los compatriotas llegados recientemente a Francia, organizados por las respectivas Secciones de Arles y Nimes, los dias 21 y 28 del presente mes en las citadas localidades.

Se aprobaron los programas y organización del Campo Escuela Sindical juvenil que tendrá lugar en Anglet-Biarritz (Basses-Pyrénées), como todos los años, en la segunda quincena del próximo mes de agosto.

Fueron examinados el Orden del Dia y la Memoria del V Congreso de la C.I.O.S.L. que se celebra en Túnez del 5 al 13 del presente mes dándose al compañero Pascual Tomás, delegado de la U.G.T. en dicho Congreso, diversas orientaciones al respecto.

Se trató lo relacionado con la próxima reunión del Consejo General, de acuerdo con lo que determinan los Estatutos y se tomaron los acuerdos pertinentes para el cumplimiento de lo que se dispone en los mismos sobre esto.

Para el debido conocimiento de nuestros Grupos y Secciones en Francia hacemos saber, una vez más, que la Tarjeta de Económicamente Débil: «Carte Sociale d'Economiquement faible», tienen derecho a obtenerla al igual que los ciudadanos franceses, los refugiados políticos extranjeros que tengan el correspondiente «certificado de refugiado» del O.F.P.R.A., cuyo certificado debe tenerse al día pues los que no hayan sido renovados cuando corresponda a cada poseedor no tienen valor.

Los beneficios que se obtienen con la citada Tarjeta son varios y los compañeros que les interese conocerlos pueden escribir por el debido conducto regular orgánico, al Comité Central de Solidaridad Democrática, 71, rue du Taur, Sac Postal n° 20, Toulouse (Haute-Garonne).

Nuevamente han llegado a nosotros quejas de los Comités departamentales de S.D.E. en Francia, por haber sido sorprendida su buena por desaprensivos llegados de España haciendose pasar por desertores y perseguidos políticos.

Para que nadie pueda ser sorprendido por esta clase de sujetos sin escrúpulos nuestros compañeros deben informarse previamente y, en todo caso, aconsejar a quienes se les presenten alegando ser perseguido por el franquismo, que se trasladen a Toulouse que es donde están establecidos los servicios oficiales competentes para estos casos.

Antes de responder colectiva o individualmente por esta clase de desvergonzados que de nuevo abundan en Francia, informense nuestros compañeros del Comité Central de S.D.E. incluso por teléfono, que les dará la sinstrucciones convenientes en cada caso.

SECRETARIADOS PROFESIONALES

COMUNICACIONES. — Este Secretariado Profesional de C.T.T., está nuevamente en duelo. En efecto, otro de sus más destacados miembros, el compañero Máximo Miláns Martínez, ha fallecido repentinamente, en plena vida, a los 52 años de edad, cuando tanto podian prometerse nuestras Organizaciones de sus excelentes cualidades de militante socialista y ugetista, de profesional, de compañero y amigo.

Nuestros compañeros de las Secciones de Sète, a las cuales pertenecia nuestro malogrado amigo Miláns, han dicho ya con emoción y acierto cuales eran los rasgos más destacados de su personalidad. Añadiremos, por ser de justicia, que el compañero Miláns era uno de esos hombres excesivamente modestos, callados, de una extrema delicadeza de espiritu, lo que para cuantos le conociamos contribuía a sobrevalorar su excepcionales dotes personales.

Perteneciente al Cuerpo de Telégrafos, era uno de sus Técnicos más competentes, como lo probó en el desempeñó de numerosas y delicadas funciones profesionales antes y durante nuestra guerra. Como todo buen trabajador, amaba extraordinariamente su profesión y su Corporación. Al no poder ejercer aquella en el exilio, se consagró con el mismo entusiasmo a la enseñanza de nuestra lengua y de nuestra cultura en los Liceos franceses, —no sin antes haber pasado por vicisitudes graves y plenas de responsabilidad de las que salió no menos airoso— distinguiéndose aqui igualmente por su saber, por sus trabajos en la nueva profesión y por sus cualidades humanas, que le valieron el cariño y la simpatía de sus nuevos colegas franceses.

Sin embargo, el compañero Miláns seguía consagrando lo mejor de sus esperanzas a nuestro Secretariado, en tanto que instrumento circunstancial de acción que nos permite el seguir laborando en favor de nuestros compañeros (el compañerismo es una de las caracteristicas des nuestras Corporaciones de C.T.T.) y, sobre todo, en pro del restablecimiento de la Libertad en España, primer e indispensable paso hacia el funcionamiento legal en España de nuestros sindicatos profesionales y hacia la tan necesaria y urgente renovación de nuestros servicios de C.T.T. de la que el compañero Miláns hubiese sido uno de los artifices más calificados.

Los embates de nuestra azarosa vida de combatientes de la libertad y su vibrante y aguda sensibilidad humanas han contribuido, sin duda, a quebrar su vida en la plenitud de sus facultades intelectuales, dejando en la mayor desolación a sus familia y hondamente afectados a sus compañeros y amigos.

El recuerdo del compañero Miláns será de los que perdurarán y el vacío que deja entre nosotros de los más dificiles de colmar. Su vida nos servirá a todos de lección. Así le honraremos y así se lo prometemos al inclinarnos con emoción ante su tumba tan inesperada como prematuramente abierta para recibir su cuerpo.

El Secretario: Benito ALONSO.

Para que nuestros compañeros tengan conocimiento de la significación de las abreviaturas que hoy se están empleando corrientemente cuando se menciona a los diferentes organismos internacionales, damos a continuación los nombres y las abreviaturas mas usuales: C.I.O.S.L.: Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres; O.R.E.: Organización Regional Europea de la C.I.O.S.L.; O.R.I.T.: Organización Regional Interamericana de Trabajadores de la C.I.O.S.L.; I.S.: Internacional Socialista; E.O.I.: Entreayuda Obrera Internacional; O.N.U.: Organización de Naciones Unidas; O.I.T.: Organización Internacional del Trabajo; C.I.T. Conferencia Internacional del Trabajo; O.N.G.: Organizaciones No Gubernamentales; E.C.O.S.O.C.: Consejo Economico y Social de la O.N.U.; F.S.I.E. o U.N.I.C.E.F.: Fondo Internacional de Socorro a la Infancia; O.I.R.: Organización Internacional para los Refugiados; U.N.E.S.C.O.: Organización Internacional de la O.N.U. para la Educación, la Ciencia y la Cultura; O.F.P.R.A.: Oficina Francesa de Protección a los Refugiados y Apátridas.